

PARDOMEAN - BATAK

RED: M. HOETAGALOENG

ARGA NI SOERAT KABAR ON;
Sataon di Indonesia — — f 5.—
Toe loeat sileban — — f 7.50

KANTOOR REDACTIE EN ADMINISTRATIE
Sibogaweg, Taroetoeng.
Typ Drukkerij PBHS Taroetoeng

Diharoeearhon H.
Taroetoeng, gan
Isina ndang dian

ATAK
Kamis
rukkerij

Advertentie sabaris — —
Sahali masoek na oemmotik — —
Martobo oemmoera.

Notes Minggoean.

Rajat dohot kewa-
dij banna.

Kewaduhan ni ra'jat maradophon Pa-
marentah hira tardok do lobi soesa di-
tingki on ala ni maleset Nang pe so-
roha mangengkar r'ha ni ra'jat gahe so-
ngon na koras kapala do idaon sian
doeroe hape holan ala n'gogot ni pa-
ngomoan sada noeang do.

Nang pe nian torop maporoes toe na
mang'ela tano halak ala arga ni soeau
soeanan lam toe lonongna gabe so bo
i manoetoepe kewaduhan banna be rajat isa
ra manggarar rodi dohot belasting Lam-
toe toropna do di tingki on mandege
hoeroengan ala ni na so beres rodina
di tingki on be Alai toeani ma ro ato-
ran si Pamarentah paboa boi do pasa
eon rodi i marhite gogo sambing so-
ngon naoeng nioelahan ni na torop di-
tingki on Songon i dohot manggarar
belastingna sai adong dibahen Pama-
rentah oelaonan di deba inginan mar-
hite sian na mamoekele batue roepa.

Molo pinarateatehon soede na masa
toe rajat di tingki on ndang tarhatahon
bernitna Markoell2 pe halak molo toho
adong parkoelian ndang toekna i di ta
nakonna dohot di nasida saripe tahe.
Mangoela tano pe loeng so tarhatahon
do hansiua ala ni soada halangkoean
na.

Torop angka parhamindjon parkopi do
hot paringkaoe rata na morongrong
mangorongkon na so teuk toehor ni ha-
sil i manggarar balandjo paoelioelihon i
Alai nang pe songon i na lam marhe
he do roha ni halak mandjama tano
Te toe sai adong na laos mandele ting
gal marlanggelangge sambing marno-
nang2 di angka partoengkoan manang
di lapo2.

Di angka inginan parharangan hehe
do nasida mambahan paremean toer Ai
diboto nasida molo soada moese sipa
nganon di maleset on ndang tarhatahon
hansiua Asa angka na so adong saba
na teuk marsitoetoe do nasida mamba
hen eme darat Noenga hea tinaringoan
di PB on di taon naoeng salpoe tarin-
gong toe panarhon ni Radja Kepala Ne-
geri Simorangkir na pola olo ola nasida
manghalodjahon propaganda toe pang
si ni loeat i asa mareme darat be Si
poedjion do Radja na olo mamingkin
dalan manarhon ngoloe ni rajatna ai
beha ma bahen beres ni pangaradja
ion di sada loeat molo tinggal marsing
kor2 sambing do loeat i?

Toetoe marnida sian pamaheon do
hot tejaluan ni rajat iba stan angka ta-
on na salpoe isara songon di pasar ma
lam manontou opera ro di angka tonto
nan i soeman do na adong hepeng di
loeat manang di bangso i Alai molo pi
narateatehon do pardangolan otik ni si
panganon hepeng na so adong di ang
ka pangisi ni hoeta toetoe ma naoeng
tinggal marpogos noeang halak.

Torop halak dibagasan sahit na so
boi masoek toe roemah sakit ala ni na
so adong nanggo parmasoehan Patar
do i marhite sian oedjoe niida halak
peak di podomanna na sinosoan toe roe
mah sakit nian Ala marnida haadongan
na toetoe djotdjot songon na bari roha
marnida Hea do adong goeroe mangi
do gombaran n'ringgit sian angka si
kolana be alaf ala na so adong nasida
oempepi ringgit gabe so dapot gomba
ran i Sada oekoeran ma i paboa na so
adong marnipeopan na torop i di ting
ki on

Marnida sian hapogoson ni na torop
noeaeng anggial ma lam marhehe roha
ni angka radja na mora dohot angka
na pistar mamingkiri dalam pangomoan

Kenapakan kawin larí itoe kin dioemoemkan pemo pemoeda bangsa kita

Hadat kita semakin bertambah, demikian poe
maleset sangat berpengaroh membantah
keloearnja oeang.

Sesoenggoehna, bangsa kita pada
oemoemna dipersatoekan adat sehingga
ga orang jang tida memenoehi adat
itoe, adalah diloeare persatoean. Ten-
tang adat Batak adalah teroetama di-
pentingkan oleh toeroenan Si Radja
Batak. Meskipoen di rantau orang is-
temewa di tanah air (Bataklanden) ten-
tag adat itoe tidak dialpakan blilama
na adat itoe disiasiakan atau tidak di-
perdoelikan dari antara bangsa kita ta'
dapat tida menjadi boeah pembitjara-
an disana-kemari.

Memperhatikan oedjoet hadat itoe
memang soeatoe harta jang patoet di
pakai sehari2 sebagai pakaian tidak ter-
nilai harganja. Sebab hadat itoe lah yg
menghoeboengkan satoe sama lain se-
hingga kedapatan persatoean jang ko-
koh pada jang tetap mementingkan.

Barang apa hendak dilakoekan bang-
sa kita sebagai pesta kawin memasoe-
ki roemah jang baharoe enz. segalaga-
lanja mesti dilakoekan setjara adat.
Adat itoe segala pendoedoek haroes
memakai, baik orang kaja, miskin. hi
na dan moelia sekaliannja didalam
adat.

Dari dahoeloe sampai zaman itoe
bangsa kita tidak maoe memboeang
adatnya baikan semakin ditambahi oen
teuk mambail agar semakin rapi dan
haroem pesta jang diadakan atau per-
koempolan. Tetapi setiba maleset men-
desak baharolah pendoedoek menge-
tahee sendiri bahwa adat itoe se-
rang telah bertambah banjak dari awal
nya. Meskipoen diketahoei ada2 jang
bertambah itoe memberatkan kepada
pikoelan rajat tiada berani dari antara
bangsa kita menghilangkan atau mem-
boeang. Bilamana orang membelaka-
ngi atau meninggalkan adat itoe de-
ngan djalan terang tukkan tidak mene-

ni na torop i ma isara palangkoehon
angka panghasilan sian tanonta on toe
tano na leban Songon i dohot maming
kiri angka dalam pangomoan isara ang-
ka oelaola manopa paoelis barang2 par-
kokas haporloean toe bagas marhite2
sian na padjongdjongkon bengkl

Mojo so angka na mora, parhapistaran
di tingki on hehe mamereng dom-
pak hapogoson ni na torop ndang bi-
noto manang teuedia madaboe na torop
i. Dibahen i anggial ma sai lam toe ri-
sikna nian Pamarentah songon i radja2
na mora dohot parhapistaran maming
kiri dalam manarhon na torop. Ai mar-
hite sian haadongan do tarbahen beres
kewaduhan ni ganoep alai marhite sian
hapogoson do lam gale halak manggo
hi na paoet sipatoepaonna.

Lam targarar rajat kewaduhan sa-
da soehat2 do i na lam hehe mata ni
pangomoan di holangholang ni angka
rejat. Alai rajat na so boi manoetoepe
kewaduhan sada tanda ni hapogoson
ni rajat do i Diboto Pamarentah dohot
angka wakilnasida do noeang hamama-
sa ni hapogoson marhite sian pangoloi
on (pambahenan) ni rajat maradophon
kewedjhanna.

rima gelaran orang jang „tidak tahoe“
adat atau orang jang tidak beradat.

Zaman inf zaman soesah segala ha-
dat itoe toeroet djoega soesah Apabi
la seorang anak maoe kawin lebih doe
loe dikira oeang oentoek memenoehi
adat bisa atau tidak dipenoehi adalah
bergantoeng keadaannja masing2 Ba-
njak jang mengira oepah radja oeang
djoedjoeran oentoek ajah poen kepada
familie sigadis demikian poela kepada
sahabat dan kenalan masing2 tidak bi-
sa lagi dipenoehi sehingga pemoeda2
dan gadis2 jang ditintainja memboeat
permoeakatan soepaja kawin lari sa-
dien

Meskipoen perkawinan lari itoe pa-
da achirna mesu didalam setjara adat
djoega itoe tidak diperdoelikannya asal
kan bisa lebih doeloe kawin perkara
dibelakang Sebab djalan sedemikian
boleh mengentengkan adat serta mem-
boeang tambahan adat sebagai „oepa-
panghombari“ dan paoelak oene dan
maroene Sekalian adat2 jang bisa di-
belakangi mengentengkan banjakna
djoedjoeran

Dengan actie demikian separoeh ada
baik dan separoeh ada mendatangkan
perselisihan antara satoe sama lain Se-
bab kawin lari itoe banjak tipoean Se-
empama: Baroe pada boelan jang le-
wat searang pemoeda memlinang seo-
rang gadis dari tempat jang agak dja-
keh; pemoeda itoe menjatakan lanja se-
orang anak orang berada banjak lagi
pembitjaraan jang lemah lemboet oen-
teuk memboedjeok gadis itoe agar ga-
dis itoe maoe menoeroet pemoeda itoe

Kedoea merpati itoe lari dari tempat
itoe. Ditengah djalanen teroes mena-
han auto soepaja mereka lari dengan
auto jang tjeput itoe zonder lebih doe-
loe bajar ongkos Tiba ditempat sipe
moeda apa latjoe? Barang mas gadis
digadaikan dahoeloe kepada
orang lain Soepata ongkos auto bisa
beres

Seliba diroemah pemoeda baharolah
gadis itoe tertipe boekan anak jang
berada tetapi sebaliknya Maeo kema-
na lagi sigadis? Oh kawin lari mem-
bawa banjak penipuan pikiran sige
dis Seandienja dengan djalan meno-
roet adat biasa tentoe tidak sebagai
bab keadaan atau kemiskinan si pemoe-
da lebih doeloe tampak

Tentang perkawinan lari semakin ma-
radjaleta sekarang haroes radja2 adat
lebih beroesaha tentang adat2 itoe Ma-
na adat2 tambahan mana adat jang bi-
sa dientengkan terhadap peang hendak
lah kiranya diperhatikan lebih djaoech
soepaja kawin lari djangan sebagai
adat biasa kelak Demikian poela ten-
tag maleset adalah berpengaroh be-
sar akan mengoerangi keloearnja oeang

Kita harap radja2 kita semakin mem-
perhatikan keadaan jang penting ini te-
roelat pendoedoak terhadap adat

ma-
t-

Ankerpils

dari Archipelbrouwerij
Batavia

Ankerpils

dari Archipelbrouwerij
Batavia

Ankerpils

dari Archipelbrouwerij
Batavia

Ankerpils

Keluaran Toko Wijaya

Warta Silindoeng.

DIEFHOEM f 10.— P. W.
SIHOMBING, Pandita ni H.
Ch. B. Zeifstandig.

Na di ari 8 Februari on, dipareso
djala ditimbang Groote Rapat do par-
karo ni toean P. W. Sihombing pandita
ni H. Ch. B. Zelfstandig Taroetoeng sia-
la mamaesomae anak dohot boroe di-
garedja na di Taroetoeng ala dohot do
di tingki i marpogoe na so roes ni
Kongsi i (H. Ch. B. J. na so boi nian toe-
poengoean i na so roes. Ala ni i di-
honahon do toe toean i dando f 10.—
subsidair 5 ari. Anggial ma lam tang-
kas be mandalanhon kewaduhan asa
beres oelaon so pola adong na hatoek-
hatoek.

H. S. V. V. MASOEK BOND
SILINDOENG.

Moelai boelan Januari 1935 i, noe-
nga masoek Silindoeng Bond Club H
SVV naoeng djongdjong hian di boe-
lan October 1933 i. Parsoesoan ni bes-
tuurnasida:

Voorzitter Albinus Hoetagaloeng	Rdj Pajan
Secretaris Cijrus	"
2e " Jamin Tailor "	
Penningmeester Rellus Simatoepang	
Commissarissen J. P. Hoetagaloeng	Onggoeng
	Karinus
	Simon Pardede.

Anggial ma madjoe Clubnasida i, oe-
nang songon Club Parboeboe V. V. sa-
tongkin moellop satongkin nar i so tar-
da ala so saroha. Madjoebon ma HSVV!

Z. V. V. contra MULO V. V.

Na di arf 10 Februari, maybal do na
doea Club i di tano lapang Taroetoeng
Songon naoeng binoto be, Mulo V. V.
sada Club naoeng d'jok/djem do i di
Silindoeng. Songon i moese Zetter. VV
ndada naoeg hea moentjod i salang
tereinen so hea. Hape dipataridahan na
sida ma di tingki i partandingan toe
panonton. Moroejoeng parmeamonna-
sida i 9—0 hatal-ean ni Z. V. V.

Pinoedji do porrohezon ni Mulo nang
pe Songon i hataloean ni ZVV ndang
leas rohanasida Idaon baliksa do sai

Alweer H.K.B.P.

Patoet diperhatikan oleh Kepala HKBP dan leden kerk-bestuur.

Kedjadian di kota Besar.

Oenang hatahon HATA NI DEBATA,

Dalam oeraan ini boekan kita her-dak mempersalahkan HKBP tetapi ke salahannya ini adalah sebab pendidikan dalam agama jang koerang tjerdas. Sosial sifat atau kebiasaan dalam agama mementingkan agamana jang lebih tinggi dan betoel dan djalan kesorga, sedang agama kawan adalah djalan keneraka. Djika Islamiet mengatakan itoe kepada orang Kristen beloem lagi soeatoe keheranan tetapi Kristen sama Kristen dan Islam sama Islam maoe djoega bertengkar fasal kelebih baikan dia poenja Sa toe boekti kaoem toe Islam sama kauem Moeda dan HChB dan HBKP. Waktou kita ada tempohari dinegeri kita Pertengkaran atas HChB dan HKBP antara seorang lid HChB dan seorang goeroe HKBP jang akan sekolah Peneta ada lagi kesalahan jaitoe dengan mentjaritjari soeatoe kesalahan.

Sewaktoe kita di Medan pada hari 10 Februari 1935 jang lewat ada se-soeatee kedjadian jang patoet kita kar bol jaitoe kelakoean salah seorang kerk bestuur HKBP sewaktoe meninggalnya seorang anak lid HKBP (Rijnsche Zending). Lid ini karena bentjinja kepada lain sekte seperit HChB dll, sampai mengoetjapkan perkataan; Anggo mandok hata ni Debata ndang boi hamoe! Gandil! Terlarang menghiboerkan dan memberi nasehat kepada orang jang dalam kemalangan karena jang minta bi tjara itoe lid . . . HChB. Menoeroet faham kita, siapapoen, walau si Iblis-poen kalau memberi nasihat kepada orang dengan memakai perkataan dari kitab Indjil kita Isa Almaset ten-toe ta' dapat dilarang Lebih heran lagi!

Lid kerkbestuur HKBP tadi samboeng lagi dengan lagoe a-la Ojerman „Nabaroe on pe disoeroet aboe mandjaha ende di-parmate ni si . . . (lid HChB) ndang hoeoloi!“ Djadi seolah2 leden HKBP hanja oentoek orang lid-jna boleh berchoibah, oentoek orang ti da lid terlarang itoe soedah melawan perintah Almaseh digoenoeng waktue hendak naik sorga. Apalagi jang me ngoendoengi kemalangan di Medan boekan satoe sekte sadja, lid sendiri paen ada.

In kesalahan kita persalahkan atas didikan. Baiklah tiap2 kongsi mem beri didikan kepada ledennya teroeta ma sekali kepada ledennya teroetama sekali kepada jang berdjabatan dalam djema'at soepaja djangan inzichten (pe mandangan) tentang agama Kristen ber salah. Seorang lid Methodist dan se-

orang lid HChB, HKBP ada satoe dalam Christus! Djangan ada lagi dalam zaman ini kedjadian seperti dsatas Ta, boleh berchoibah memakai Indjil mengapa dan boleh? Berchoibah atas nama Iblis! oentoek makanan otak pengoeroes sekte.

WAN,

Kelakoean seroepa ini, soeatoe boek ti bahwa pengalamannya masih gelap tentang agama atau maksoed isi Al Kitab. Tetapi blarlah dengan perantaraan soerat kabar kita ini memberi penerangan bagi pengerdja dikalangan HKBP istemewa kepada sekalian anggoutan agar soepaja terhindar dari kekeliruan anna.

Sedangkan kepada orang jang djahat sebagai pemboenoeh, zending masih menjeroeh Evangelist tiap2 hari Minggo sebagai di Tarotoeng sendiri oentoek menaboerkan kabar Djoeroe Selamat kita demikian poela kepada orang jang doerhaka kepada Zending. Apa lagi soe dara kita jang beladjar berdiri sendiri, (HChB) boekan lain secte mereka mala han man jang dipeladji dari HKBP itoe djoega maoe dikembangkan tjoema atoeran2 jang lain menoeroet permoekatan mereka.

Memang atoeran mereka mana jang koerang menjenangkan bagi oemoem ke lak akan semakin diperbaiki sehingga suiver baiknya.

Sekarang tida ada perhoeboengan HKBP dengan HChB oleh karena atoeran atoeran banjak berlawanan pada ke moedian hari soenggoeh ada waktuenja bersatoe. Sebagai manoesia jang telah matang pikirannya terhadap anaknya yg masih moedah, dikemoedian harl bisa bersatoe dan accord satoe sama lain. Tetapi dengan secte jang lain memang tidak ada perhoeboengannya sebab jang lain membilang ini jang betoel, kamoe keliroe dan lainnya: kamoe jang keliroe sampai doenia klamat lakkun bisa kelahoean mana jang betoel, lain dari perangai atau kelakoean jang baik sebagai kelakoean Djoeroe Selamatnya.

Memadjoekan HKBP lain dari kelakoean baik dan perkataan jang lemah lemboet kepada pihak mana poen djang membentji atau memoesoehi sia pasiapa djangan tjiar jawan, tetapi tja ri kawan, demikian poela pihak HChB.

RED.

marsitoetoe be nasida songon mangale hon (mangadjarhon) taktiek roepa, Z V V moelak hohom songon i dohot spelers ni M V V dibagasan serep ni roha do so pola godang hata2 las ni rohanasida nang pe monang, Z V V oe nang mandele, na taloe adong do hara pan monang ninna Panon.

KELAKOEAN DILOEAR KEMANOESIAAN

Menoeroet keterangan dari jang dipertjaya, seorang lelaki jang telah mempoenai anak beberapa orang, melakoe kan perboetan jang dlazimkan oleh binatang (maaf) terhadap mentoeanja sendiri. Doedoekna perboetan tersebut adalah sebagai berikut:

Disoatee negerf dlonderafdeeling Silindoeng seorang lelaki mengawini seorang gadis, jang mana gadis tersebut boet anak seorang iboe jang telah ke matian lelaki. Perampoean baloe ini masih moeda, sedang anaknya tjoema 3 orang pada sipeninggal lakinja.

Sesoedah oemoer gadisna tjoekoep akan kawin, sipeenda poen menga wiwi gadisna itoe. Perkawinan djalani teroet sehingga soedah mempoenai anak 3 orang boeh perkawinannya.

Tetapi meskipoen de-niksin, kebinan tangan lelaki ini takkan bisa roepa seorang sehingga mentoeanja (iboe perempoean) teroet djoega dikawinannya. Selama masih dalam terkaan kelakoe anna terhadap mentoeanja beloem be

rani orang sekampoengna membitjara kan dengan terang, tetapi semakin la ma semakin nampak mentoeanja itoe, telah hamil.

Menoeroet onderzoek dari Radja negri itoe soedah terang kedoe2nya bersamasama mengakoe akan perboetan jang. Radja negri itoe beloem memootoeskan perkara itoe, selain disampaikan sadja kepihak atasanya, pi huk atas menolak lagi soepaja lebih doeloe dirapat adat ditimbang. Bagai mana nanti achirna kita masih menenggoe keterangan jang lebih djeles dan limbangan radja2 kita. Tempat dan nama dari orang itoe kita se ngadja menjemboenjikan dahoeloe

JEUGDWERK DI BATAKLANDEN

Setelah 7 tahoen lamanja toean Dr. Ernst Verwiebe mengerdijken pekerjaannya di tanah Batak, pemoeda2 kita moelai bergerak tentang perkoempoe lan2 sehingga ditanah Batak semakin insjaf pemoeda2 dari tidoernja telah mengetahui kewajibannya dan semakin menghargakan perkoempoean2.

Diwaktoe perkoempoean penghabisan bagi mereka dengan leidernja Dr. Verwiebe digaredja Pearadja beliau telah menjerahkan pekerjaannya kepada t. t. J. Nababan dan K. Simatoepang onderwijzer di Chr. H I S Sigompoen Lon.

Mengat dan memperhatikan kemaoe an-kedoea toean2 itoe dari tadinya, be

sar harapan, bahwa pekerjaan itoe akan teroet berdjalan baik. Tetapi bila arlah kita toenggoe boeh pekerjaan kedoea toean2 itoe soepaja kita mas sing2 menjaksikan kebaikannya.

PERKARA2 DI BATAKLANDEN SEMAKIN BERKOERANG

Roepa jasaan Maleset semakin dirasa pendoedoek Bataklanden sehingga perkara2 semakin berkoerang djika lau dibanding dengan perkara2 pada tahoen jang berliwatan

Kita harap sang maleset membawa arti jang moelia bagi segala pendoedoek baik lentang pekerjaan sehari2 islemewa poela tentang perkara2 agar masing lebih djoeh memikirkan mana pekerjaan meroesakan dan mana pekerjaan jang memeliakan. Kita mengharap semakin pendoedoek insjaf dari kekeliruan

SANGKAP PADJONG DJONGKON KOLONISATIEBEDRIJF-SCHOOL DI TANO BATAK

Na di ari 13/2 (Rebo) dibahen toe J M Hoetagaloeng do panaringotion ma naringoi taringot toe pardjongan2 ni par sikola di tanonta i ma Sikola Tani (Kolonisatiebedrijf school) dalam ma ngoeroepi angka anak sirkola na tammat sian H I Ssen dohot sian Mulo school Toeuan on naoeng tammat si an Middelbare Landbouwschool.

Hinilala sian angka halorangan ni t, i noenga mardomoe sangkap on toe na pinorsinta ni bangsontia mangoedoeiti angka parsikolaan na masa noeaeng. Mardomoe moese toe kemaoeana ni t, i olo nasida maninggalan oelaon makan gadji asal mangoela di tonga2 ni bangsontia.

Djoemolo angka parhata Bolanda djaloen toe porsikolaan i asa adong songon proef paboa na so oelaon na lea do oelaon tano songon na piningsiran ni djotdjotan sian bangsontia.

Toba.

AUTO TERLOEMPOER . . .

Padaatanggal 30—1—1935 ini, sebanyak auto datang dari Siboga hendak pergi ke siantar, jang didoedoeki seorang Europeaan, dekat Sigoempar auto itoe telah djatoeh ke dalam loempoer sawah oleh karena mendjaga keselamatan 2 ekor babi jang berkebetolan melintas dari djalan itoe

Tetapi sang Chauffeur tak bisa dikata, sebab oentoeng malang soedah tiba Babi jang melintas itoe, teroet kena giles, auto djatoeh, tiang kawat jang dilobroek itoe teroet terbongkar. Bagi sang Chauffeur tak ada loeka apa2 hanja bagi toeuan Europa kedapatan loek parah. Toeuan itoe teroet dibawa diroemah sakit.

HARI APAKAH ITOE 3—FEBRUARI?

Begitolah pertaanjan2 orang disebelah Porsea, olah karena keributan dan kebakaran terjadi. Kita tidak sangkal pertaanjan mereka, hanjalah tjoekoep kita peringatkan, tiap2 hari itoe ada masanja membawa riwayat jang memba wa malapetaka, tapi ada kebanjakan membawa chaber jang baik

Pertaanjan itoe limboel adalah lantaan 3 negeri disana ditempati perbantahan, jaitoe di Sibatoe, Lbn. Loboe Porsea, jaitoe lantaran air kesawah, begitoe djoega di Hoeta-Dolok Parparean djoega di. Katanja seorang ada loek berat, karena pinggangnya ditoesok dengan pisau. Didoega dijwanja kala takdir dan chodrat Toehan tiada melindungi lagi, akan terganggroe. Poen di Lbn. Nabolon terjadi djoega pergeletan, jaitoe antara pemoeda Lbn. Nabolon contra pemoeda Djandijimato goe, hingga sampai kini anak pemoeda dari Lbn. Nabolon masih diprefen-tie.

Pada tanggal itoe djoega kira2 pk 7 1/2 malam lontjeng digeredja Siraitoe rock berboenjen, menandakan bahwa api telah meradjalela di Lbn. Boetar2 Siraitoe rock Porsea Oentoeng dengan per tolongan publik, api teroet padam. Chabarnja jang poenja roemah jang



Gedoran Pers.

Siahaan a-la B. Kita.

KITA tengok dari faham jang sebenarnya serta dari oedjoed jang sebeloet nja, pendirian „Comite Penoentoet wa kli Cristen Batak“ ke Pedjambon, adap lab bagoes dan beroena oentoek rajat Christen jang 15 partij itoe. Biarpoen ada sesedikit kekoerangan leder2nya toch itoe taklah mendjadi halangan bagi maksoed dan toedjoeannya.

Akantetapi boeat kita ada begitoe, sebagi bagi orang lain oempama bagi Siahaan a-la B. Kita ada LA!

Siahaan made bij B Kita, ada hanja memandang pada kwaliteit Vergadering dan kwaliteit sprekers sahadja, biarpoen itoe tinggi perkara tekket beginek sadja, toch itoelat dibikin Siahaan menjadi pengisi soedoelna, dus koerang menghargai oedjoed jang sebenarnya.

Oempama M H Manoellang dan St. A. Hamzah sebagai tersimpan dalam museum selama ini, itoe boekanlah menghalang bagi kepentingan bagi pendirian mereka. Mereka sangat kita poedji, karena sebagai boenji pepatah Mereka sebagai keladi makin toeah ma kin mendjadi, dus boekan sebagai Siahaan, kalau sekiranja B Kita mampoes teroes berlarfi masoek dan tidoer teros serta tersimpan dimuseum selama lamanja, enfin janja tak maoe bergerak lagi, biarpoen kakinja digigit semoet oempamanya.

Kita poedji M H Manoellang dan St. A. Hamzah sebagai tersimpan dalam museum selama ini, itoe boekanlah menghalang bagi kepentingan bagi pendirian mereka. Mereka sangat kita poedji, karena sebagai boenji pepatah Mereka sebagai keladi makin toeah ma kin mendjadi, dus boekan sebagai Siahaan, kalau sekiranja B Kita mampoes teroes berlarfi masoek dan tidoer teros serta tersimpan dimuseum selama lamanja, enfin janja tak maoe bergerak lagi, biarpoen kakinja digigit semoet oempamanya.

Soenggoeh pendirian mereka sangat zakelijk, maar boekan belachelijk sebagi jang diseboet Siahaan. Ajo biarlah orang jang koerang menghargai partij2 bangsanja itoe dan moedah2an ta tetap memandang akan Kemoelaan partij2 itoe. Soenggoeh lebih berarti . . .

ROTAN.

terbakar itoe dengan adikna sekarang dalam pemeriksaan Adakah apa2nya dalam complotan orang itoe dalam hal ini? Kalau ada biarlah mereka dihoe koem setimpal dengan dosanya

MUZIEK SEMAKIN MADJOE

Sampai sekarang strijk orkest dari Ver. „Sinta Oeli“ masih hidup lagi ini Ver. ada diladeni kaoem goeroe2 Zending dan pemoeda2 partikelir di Oeloean

Chabarnja akan berdiri lagi satee Ver. muziek disana jang dikenalai R J Soetan Patane seorang Negerihoofd jang terkemoeka dalam doenia pimplan anak Negeri itoe Ver soedah besel seroenai dari Europa Pendekna Oeloean dalam lingkoengen muziek soe da madjoe I langkah. Kita oetjapkan „siamat“ —

UBERHAUPT.

Wat zegt U hiervan?



APPANDJOENGGAL dibagasan pardalanion.

Di Minggo na salpoe App. gorengon ni si Goliat, borhat do sian Ta roetoeng vervliegmachin toe soede loe at... Songon na mangaroenta do App ai udada dipoa toe t Redacteur arf ha boborhalna, i do oembahan so nioemoeshon. Alai toeant ma. af aoet soe gari so i. noenga sanga managam ang ka na naeng gorengon di lapo parkopian on.

Zangat liat do borhat App. djala aoang2 dohot omboen na birong do mangoesoeng ibana na soeman toe ho pal habang partompana.

Noeang App. noenga moelak sian pardalanion djala toroes do ibana toe Betawi. Dison paboaon ni App. do soede na nildana i. Halak Bolanda manang hira soede bangso nda na mar nanga didjoempangkon App tinggangan ni poenggoer. Agia pe holan na sa nipis ni ri dibolo ibana hata2 sileban i sai tar boi do disemohon begeon.

Di Betawi tarsonggot do App. ala dibenge ibana rongkon ni parsariepon ni halak Europa i Tarlobi2 ala olo na sida sahali mate Alai nang pe songon i pistar siteetoe do App. manorsahon mariang olat ni dla do holong ni roha i toe dungan saripeniba

Di na borhat toean Beekman sian Betawi dohot hopal Uiver toe tano Bo landa djolo d'soengkoen ibana do njö njana songon on: Dia do toemabo di roham, doe menggan aoe borhat mar hite kopal Snip toe Nederland, asa mar hite kopal Uiver? Aloes ni njonja ni toe an Beekman, doe menggan ma sian ko pal Uiver

Hape di tongan dalam dope tarbege ma toe pinggal ni njonja i na mada boe do Uiver djala mate soede panom pangna Hinorhon ni i gabe rintik ma ibana djala d'oesoeng toe roema gila Di roema gila maningkot do njonja i laos mate

App tipaon ni losoeng angka dotoer hinorhon ni i. Alai toroes do ibana marlas ni roha toeant ma margoer aoe toe Kloster na di tano Rom ai hi norhon ni i ndang tartait rohangkoe marsariepe

Mangihethon na binoto dosa bolon do paningkoton alai ala ni holong ni roha i maploeng, gabe ndang dipar doelihon halak i Alai soegari soera adong dipoep njonja i theorle van App taringot toe parsariepon ra nda pola songon i

Sae ma holan martetoengkian hoe hoet mangandoeng: „Habang ho lali oeloe ni oelok marpoetoran, mate ho amang na oell, toe roepa ni ise be toe dosan . . .” enz.

Ach, oenang ma pola masa nian sognon i dohot di bangsonta Holan mar niang saotik pe, molo mate hinaholo ngan naoeng godang do i, alehe? GIRGOK.

PARTINDO HAROEAR SIAN PPPKI.

Mangihethon ch Aneta ia Partindo noenga haroear sian PPPKI. Porharoearna i mangkorhon na dengan do i di par goshan ni PPPKI ai noenga tanggal be nasida sian kokang vergader-verbond ai sada sabat2 do Partindo di PPPKI Holan on scengkoen2 roha. Beha saoet ma loason ni Pamarenta PPPKI margorak? Mangihethon hatorangan naoeng Salpoe di Volksraad ala na par sidohot i do Partindo toe PPPKI Ang giat ma nian mangkorhon toe na deng gan on di bangso pamarenta niang di Debata haloeloa ni PPPKI sian kokang i nang politiekna pe,

NOTULEN

ni rapot KMGP. di ari 6-8 Februari 1935
di Lagoeboti Balige.

Toloe ari do binoehoel rapot on, di dalan dohot di na marrapot i. Asa di bodari ni ari 6 i. noenga poengsoe de, holan President ma na tarpoedi ala adong halangannasida songon naoeng dipaboa hian toe dungan na sian ressort Pangaloan. Pahae.

Doeng poekoel 1/2 8 toho doeng si doeng marenne di parrapotan i ma ro President djala mamintor ma man dok hata „Horas“ djoemolo laos dioe loehon ma rapot i. Di bodari on ma ni rangrangan angka sihataan asa oem meera toe marsogotna.

Djoemolo dibilang torop ni na ro, djala hoehtet ma didjaha angka roes na so ro di angka soerat hatorangan be. Songon i moese nang roes na maradian ala na hona inkrimping nasida dohot na mangido sandiri, töröpa 7 halak. Ihoet toesi ma moese djinaha soerat pangdoan ni naeng masoek na oeng niadvies ni toean Beheerde be parmasoekna i 3 halak sian ressort Pangariboean, 3 halak sian Doloksang goel dohot sian Lintong ni Hoeta dja la sahalak sian Oeloean, poengoe na masoek i 7 halak.

Sada las ni roha do parmasoeknasi da ala na tangkas nitolepan ni beheerder do. Songon i moese palashon roha, noenga patoleo taon on ma doeng djongdjong Kongsi on, horas do soede ama dohot ina soripada ni roes. Ang giat ma dipasaoer Debata songon i nang toe djolo on djala sai mabaor pa soepasoe na sian banoegindjang pabornokkon Kongsi on asa taoe pasangaphon Debata.

Di poedi ni angka i ma moese tina ringot toe sihataan marsogotna djala laos pinaedjoeng ma rapot bodari i doeng dapot poekoel 1/2 12, marhite ende dohot tangiang. Doeng i moelak be ma mandapothon inganan podoman naoeng pinarade ni dungon na di La geboeti

Di ari 7 Februari (marsogotna) Djoemolo masoek poekoel 7, nioeloehon ni Gr. Waldemar Sihite ala na sida toho pardjamita toe poengoean i songon naoeng niatohon hian na la on i. Soede parrapot i manghalashon djamita ni goeroe i dibahen torangna ndang nirimpoe songon i torang dohot bueloes ni pardjamitaon ni goeroe i. Sian pardjamitaon ni goeroe i, tarida do naoeng rade hian nasida. Alai ang giat ma tace tiroean pardjamitaon ni goeroe i nang toe dungan asa soede ra de di angka sibahen. Pos do roha paianon ni Debata Hatana na hinatin dangkon ni goeroe i songon teks ni dia mita ni goeroe i „Mian di bagasan Ahoe ma hamoe!“ Songon ranting i na so tarbahen marparbee anggo so mian di haoe i.

Doeng salpoe 1/2 djom haroear ma asa mangan djolo paima mangoelahi moese poekoel 9. Ditoetoep goeroe i poengoean i marhite ende dohot tangiang.

Doeng oengkoer poekoel 9. masoek ma moese djala noenga ro dohot toe an Weissenbruch mangadop i rapot i ala toho di Balige dope toean Vice Ephorus toean J. Nommensen. Doeng sidoeng marenne djala martangiang ma sahalak sian goeroe i songon naoeng niatoher hilan. Doeng pe i asa dimoelai rapot mangihethon pardjodjor ni punten sihataan naoeng niatoher ni Voorzitter.

1. Hahohot ni roeas
ni K M G P.

Sada hasoesaan do di KMGP haroe roear ni roes sian oelaonna, ai marhite sian i tarpaksa gabe haroear do hot sian Kongsi. Dibahen i naeng ma saroha angka toean Beheerde manarhon, oenang manigor roes ni Kongsi on djontslag dihamamasa ni Inkrimping noeang

Toean Weissenbruch:
Tongtong do disarthon rohanami tarangot toe ngoloe ni Kongsi on, tarida do i nang marhite sian pambahenanna mi maradophon hamoe. Asing ma molo toeng ingkon masa di na so tardjoea, isara Inkrimping songon i dohot di siala hataoeon Dibahen i naeng ma toangtong hita mangaloeloe dalam padenggan oelaonta di heeria dohot di parsikolaan. Al beha ma bahenon ma ngolani manang ise na so marsitoetoe

di oelaonna Asa pos ma rohamoena sai hoesarikhon hamie do olat ni na tar bahan

Gr Samuel:

Molo toeng ro na so tardjoea isara inkrimping, naeng ma sarihona ni Beheerde patoepa oelaon songon gabbe helper roepani di na inkrimping i. Marhite i bot do hot ibana dope gabe roes ni Kongsi on

Toean Weissenbruch:

Taringot toe oelaon helper adong ni hepeng di Z B do. Ai nasa oelaon na pinarmoedoe ni Z B ingkon djoemolo ditolopi Hoofdbestuur ni HKBP molo so i ndang dioloi nasida manggar marsoehat2 di adong ni hepeng sian Z B do i

Toean Weissenbruch: Sinarikhon do taringot toesi.

Pangdoan toe hoeria f5. toe Kasta songon na toe angka goeroe godang.

Dipatorang toean Voorzitter naeng nilehonnasida aloes ni rapot ni Toean Pandita dohot Synode Distrik songon i dohot Synode Godang paboa na so haoloan Synode Godang pangdoan i. Laos dipatorang nasida na so tama ni an marpili bohi hoeria taringot toesi ala mangoela di hoeria do angka roes ni Kongsi ndada toe soede Gr Panlong na so markongsi nian alai toe angka naoeng markongsi do ala manarhon Kongsi do nang angka na di goeroe godang i.

Rapot mandok: bahenon dope pangid doan mandatdati nang taon on.

Naeng ma soede gr. Panlong mandalo oepa goeroe:

Disoengkoen Voorzitter manang didia dope na so dapatan alai ganoep paboa hon naoeng dapatan be do ia so holan di Nainggolan Dibahen i tongoson ni Voorzitter ma soerat toe Beheerde na disi asa dipalehet i Al hahoerangan do i molo so dohot pangoeela mangan sian na noelana oenang ma nian masa i loemobi tonga2 ni angka goeroe.

Dalan parohon hepeng toe Kas:

Midoek nian na mandok asa ganoep mangalehon molo moeli boroe manang di toeboe ni anak manang boroe Alai midoek moese mandok toemagon na contributie tinambaan Leleng masitoeng karang pikiran dison laho mamingkiri i dibahen be dalam asa boi Oedjoengna distemmen: Saoet ndang pola pamsaon i nang contributie pe ndang pola tam baan. Hepeng ni lid naoeng hea ti-noempahan molo maradian sian oelaon na djala laos mangido maradian sian Kongsi on.

a. Molo ala ni Inkrimping do lehonon do moelak hepengna songon nidok ni statuten.

b, Molo pangdoanna sandiri do maradian sian oelaon i djala Isos dipangido maradian sian Kongsi on (ala na na eng toe na asing) ndang paolahan he pengna soede sae ma holan toempak naoeng djinalona i paboa naoeng dima soehi ibana oelaon na dengan di parkongsion i.

Paoelakkon hepeng ni na maradian Marbingkas sian Gr Cornelius Siman

djoentak ala ro hatorangan sian Penningmeester paboa na inkrimping ido Gr, i hape so adong soerat sian Beheerde toean J. Nommensen Ndang boi soeroe on ni Prest, Penningm mangalehon moe lak hepeng toe roes na imaradian molo so mardongan soerat tanda tangan ni Beheerde harceroearna Al mangale hon hepengna pe marhite Beheerde do laos songon i dohot paolakkon ingkon marhite hatorangan sian Beheerde na.

Boekoe kas ni Kongsi.

Dipangido rapot do asa adong boekoe di President songon na di Penningmeester. Ai aot soera mago boekoe na di Penningmeester oenang soesa ta ringot toesi,

Dipatorang Voorzitter ndang pola porloe ingkon adong boekoe songon na di Penningmeester sae do hatorangan na di angka Notulen, ai ganoep rapot sai adong do Notulen djala tarida do disi dace2an Angkoep ni i. adong do di President lijst ni roes songon i dohot godang ni na haroear sian kas ala sai marpanoengkoen di President do Penningmeester djoemolo laho mangalehon hepeng toe na haroear.

Toean J. Nommensen; Denggan do i molo dipangido rapot, ndang pola haroratan i.

Hepeng toe pangoeorang. Nasa hepeng na pinaerangkon, ingkon soerat do i tangkas di harolas zegel djala tangkas pardjandjian dohot borgna. Sae do holan bestuur mangoe roes i so pala di ledenvergadering.

Soengkoen 2 na asing.

Parpindaon. Naeng ma oenang matibohoe2 manigor pinda goeroe af pa soesahon do i di sikola nang dohot di goeroe.

Pandok ni Toean Nommensen; Ndang sai tardi i ai toepa pinda goeroe hatop ala ni denggan ni oelaonna na deba ala ni hahoerangan. Asa marnida di pargalahona do i.

Partoenggoeon di sigararon ni roes na so maroeroesan dohot Beheerde be (naoeng haroear sian oelaonna alai hot markongsi),

Rapot mandok, Ingkon digarar dibona ni taon contributie, Songon i dohot toempak molo adong siloempahan toeng goeon ni Penningmeester ma i, ia pola so ro gararna dibagasan 3 boelan haroear ma ibana sian Kongsi i olat ni doeng salpoe na 3 boelan i. Alai paoe lahan ma hepengna 75 pCt ni na adong di kas doeng djolö pinotong na-

Boekoe

Rapatverordening Tapanoeli 1934

Oendang² Rapat Tapanoeli 1934

Uitgave van het Gewestelijk Kantoor

SIBOLGA

Tjetakan kedea

Boleh dapat beli pada
DRUKKERIJ PHILEMON BIN HAROEN SIREGAR
Taroetoeng Sibolga P. Siantar

DENGAN HARGA

f1.-

1 boekoe
lain ongkos kirim.

sa godang ni toempak sigararonna hian. Angka na masoek taon 1935 on. Lehenon ma goar dohot ingananna toe Penningmeester asa ditoenggoe par masoehan dohot contributie (ima f15.- dohot 3xf15=f45) Doeng i laos tongo son ni Penningmeester ma bewijs van lidmaatschap dohot statuten ya doeng ro hepengna be laos olat ni i ma djoe djoeron nasida naoeng gabe roes ni K. M. G. P.

Daboezaan toe taon 1935,

Di bona ni taon 1934	
poengoe soede	f 2091,68
Parmasoehan dohot	
contributie s. goeroe	
Wilson Damanik Sa-	
riboedolok	f 35,-
Ro'anak ni hepeng	
sian pangoerang	f 50,-
Moelak hepeng ni	
angka na haroear	f 215,-
Toe administratie	f 20,-
Toe pangoerangan	f 1000,-
Tinggal di kas di	
1 Januari 1935	f 941,68
Poengoe	f 2176,68 f 2176,68

VERSLAGGEVER.

Loeat, Sileban.

ANGKA SOERAT NA BINOAN NI „UIVER“.

Di Den Haag, adong sada halak na margoar Filip W. Ireland, na pabaoan na boi do sian ibana toehorun soerat na binoan ni kopalhabang Uiver na se ga i, arga ni sada 10 roepia, molo sam poeloe 80 roepia. Ra djenok do siga dis soerat on toe hadaboean ni kopal habang na madaboe i di tingki i. Manang sian dia sahat toe ibana angka soera2 i ndang binoto dope.

MANAMOEN KARETA API.

Mordalan do sada kareta api pos si an Rameel lao toe Dortmund (Dois) Doeng sahat kareta api i toe sada tom bak pintor dipaso angka panamoen na dohot manompang kareta api i ma kareta api i morthite na manarik Noodrem H.I.P ma nasida lao toe wagon inganan ni pos djala dijooehon „post“ Di rimpoe pandjaga post i na maradian nasida di sada station gabe diboeke wagon i lao mandjalo post nian hape

tompoe ma masoek tolue halak na martopeng toe bagasan hoehoet ditlop pestol Mabiar ma na di bagasan i. Diboeat panamoen i ma 1 sakoe i nganan ni aangeleekend dohot 4 poti hepeng Hatop ma nasida haroear sian kareta api i laos lao martaboeni toe tombak i.

Doeng sahat kareta api i toe Station na djoemonok dipaboa ma na masa i toe politie. Borhal ma politie mangaloeloel panamoen i alai ndang dapotsa holan 2 poti inganan ni hepeng i ma ala madckdokhoe di roha ni panamoen i djala ditadingkon.

MAS MADABOE SIAN KOPAL-HABANG.

Mordalan do sada kopal habang sian Parijs toe London. Di tongandalan ro ma haba2. Hinorhon ni i madaboe ma godang mas sian kopalhabang i morsam tar hirahira 22000 pond sterling. Pintor dipaboa do na masa i toe politie gabe diloeloei do toetoe. Alai maol do loeloean na mago i ala so binoto ma nang didia madaboe djala mardomoe moese na habang do kopal habang i si an loeat na nilangkopan ni tombak do hot sian ladang na so ninganani ni djolma.

Doeng nania lelengna diloeloei, djala ndang adong harapan be dapot na mago i djoempang sada boroeboroe ma sada potipoti. Dipaboa ma i toe politie. Ditangkas i ma i, djadi diida ma na i do sada sian poti inganan ni mas i. Alai anggu mas i ndang disi Dihuerak ma tauo na mansai pir i tar sameter bagasna. Doengi djoempang ma deba sian mas na mago. Lam ba gas ma dihoerak djadi tarida ma godang sian mas na mago. Na bonom do mas i toe bagasan tano i, ditingki

Ingatlah kesehatan badan ! Shagtabak van Nelle No.1.

Antero Doenia soedah kesohor rasa enak dan haroem Toean², Sianseng², dan Ankoe² djangane loeba lihat merknja vân NELLE" jang soedah di akoe baik oleh tabib-tabib (Docter)

Tidak satoe djoega jang bisa melawan ini tjap



INGT TJAP VAN NELLE No 1

Lain kwaliteit tidak bisa lawan, selamanja tahan lama, tidak bisa roesak atawa tidak bertindawan

Jang kasi datangkan :

L. E. Tels & Co's H. Mij.
PADANG

na madaboe i, ala ni dokdokna.
Oldatdati do mangaloeloi na mago i ala naoeng adong noeaeng harapan dapot soede na mago i.

MATE HINORHON NI ARCEUM
Di Boedapest diongkal politie do 16 bangke ni na mate, asa tangkasanna. 11 sian bangke i morisi rasoeno arceum. Djala na mambahan arceum i pe noenga dapot i ma sada ina na margoar Nadi Noenga diboan inaina on toe Pengadilan Ro do sian Amerika toekang film dohot toekang gombbar lao manggombbar i

la boroeboroe i noenga maroemoer 72 taon Nania do lelengna boroeboroe on songon pangoebati di na saloe at 1 i ma hoeroha alana oembahan na moera pamsoehonna arceum i toe sipanganon i, 5 halak sian na 11 i na niraso ni inaona on. Sada sian na 5 i ima posoposo, djala dirasoen i hinorhon ni sogo ni rohana, ala sai tangis dakdanak i.

JAPAN — CHINA

Noenga naeng mardame noeaeng Japan dohot China. Dipangido Japan si an China oenang sai holan toe Europa dohot Amerika haradjaoen China mame reng, djala asa digontil adviseur Europa taringot toe soldadoe na di China, asa halak Japan dibahen gantina. Pardamean i nian naeng soeman bahenonna toe pardamean (pordjnjian) Japan-Mandsjoerije. Molo noenga djadi non i, olo do Japan mangoeroepi China si ala hepeng



Obat njamoek

harga

f 1,25 per botol

THOMAS SIBOEÉA Kleermaker

Pasar
LAGOEBOTI

postk.
BALIGE.

Toean soedah pernah memakai potongan kita ?

Selamanja potongan kita mengkoeti aliran zaman. Sehingga menjangan istemewa harga boleh berdamai agar kita bersama accord

Kita telah berpoeloeh lahoen menjoekepi potongan jang selaloe menjenangkan. Silakan toean2 mempersaksikan.

Menoenggoe dengan hormat.

Kolonisatieplannen di Tano Batak.

Itaboto dō na mansai godang na so karedjo di tingki on ianakkon ni bangsonta, nang pe nian angka naoeng si an sikola nasida be. Toetoe ndada ala na so adong oelaon songon di hita on holan ala ni na marpili do kareojo i naeng djamaon.

Bangsonta na girgir sitoetoe pasiko lahon anakkonna, sai naeng do nian ma nang ro di dia bahenonna parsidajaran ni gellengna, hape beha ma Ubahenon, bangsonta pardosdosan tardok na posos do anggo di hepeng content.

Apala di tingki on djotdijot ndang boë toroeshonhon ni dakdanak i parsiko laanna, molo doeng tammat sian HIS. manang sian Mulo na goemindjangna ala:

Le na so adong hepeng. 2e lam ma ol parsikolaan (godang naoeng mar toetoe). 3e parsikolaan na moera2 nahinan ndang be mandjalo moerid (songon kweekschool). 4e toelage pe ndang be tarlebon Pamrenta di tingki malaise on d11.

Oenang pe nian boë toroes marsiko la, nanggo pangkat adong, hape i pe so tarleoeloaan

Sada2 hita marsaksihon dibagasan rohanta be maol ni ngoloe ni ngoloe ni angka naposo boeloeng i di tingki on, molo mago arta ni naposo i shahi pason ni pamalang dohot tondij ala na so maroeiaon, ndang toepa so dchot bangso Batak na hona boera disi, san tabi godang.

Sala ni angka naposo on toetoe, ba ndang olo nasida mandjama panggroe dina.

Holan sala nasida i?

Ndada! Na toetoepe djotdijot manghagigihon anakkonna mandjama panggroe: „Ba anggo toe tano i do ha pe bahenon hata Bolanda i, ba nanggo oenang sikola hian iba nahinan!“

Didok roha nian ndada pola na lea mandjama panggroe, mangoela tano mar pinahan, marlapo, loemza sitoetoe do pe na so moelaelaon

Di tano Europa roepani godang angka naoeng sian sikola tinggi suniversiteit na moelak moese toe partanjan ni natorasna [boerdery], na so olo mangaloelei karedjo na asing, na mangatlong moroe pangkatna ia ditading kon ibana hatanion.

Di poelo Java pe na nia do naoeng sian sikola [halak pangisi ni loelai] do hot halak Europa! gabe martani, djala mansaf djotdijot dengan sitoetoe boerderynasida i.

Toetoe ndada pintor hepeng na terter sidjaloon di moelana iba martani alai di poedian ni ari ba adong bagas niba, koboenniba, pinahanniba, djala pandapotan slapari pe adong, beha ndang na denggan i?

Ba i ma angka amang naloetoea, toeng taangananganhon pe anakta i gabe tecan djoeng, ndada tarpatoepa be noeaeng pangkat, djadi ingkon olo hita mangalashon, ia olo lanakhontia i

gabe markoboen

Ro noeeng toergas na dengan Naeng oeroepan naposo f marhitehite kolonisatieberryf [martani].

Adjaran nasida disi markoboen, ma mario pinahan, marhandel sasaotik, do hot angka na margantoeng toesi Pangadjaran on lelengna sada taon

Doeng salpoe na sataon i, pasom boeon ma nasida mangoela koboens handirianna be toetoe tonglong dope oe roepan djala adjaran nasida, djala le honon do toe nasida manang na piga hali sataon curcus na djempek2, so nong mangalo sahit ni soeansoeanan roepani dohot lan na asing.

Di taon pardjolo ndang pola adong sigararon nasida toetoe ndang tarbahan mansai rojal ngoloe disi, ingkon loe loean do dalam asa tarpatoepa balan djo sian gogo ni na nioela i.

Di taon padoeahon lehonon bagas nasida dohot angka na porloe na asing alai soede i sigararon nasida ia doeng adong parboee ni na nioela nasida.

Angglat nian marhite2 kolonisatie on mandjadi sada modeeldorp shoeta na ta en tiroeanj na mangiethon pangido an ni tingki na oemmlas sian hoeta na somal na mandjaga hahipason ni pa ngisina (watervoorziening en w c's) Padjongdjongan do moese disi coope ratieve bank waroeng cooperatie djala ingkon nasida sandiri nian moese de ba maminkirhon na porloe toe gare djana dohot parsikolaan ni ianakkonna asa marhite i goeroehonon nasida ke wadilbannasida di hoeria ni Toehanta na di tano on.

Molo mandjadi oelaon i marhite2 i ma moese idaoen ni bangsonta nang si parhala Bolanda i hape ndang pola sala mangoela tano na so sihagigihon nonhon santabi partanion

Laho mangaradoti oelaon i adong do noeeng di poelo Java sada badan — roesna angka halak Christen na man noeroe sada adjunct-landbouwconsultent toe hla on laho mangoelohon parkaredjoan i

Sidjaloon toe kolonisatiebedryfschool i 15 (sampoeloe lima) halak do dimoe lana on djala nasida ingkon naoeng mandalani sikola HIS manang Mulo oemoernasida be oenang moroe nian sian 18 taon oegamana Christen Protestant

Ra dingkan Sidikalang manang Habinsaran do hadjondjongan ni oelaon i djala moelai tar di boelan Junji manang Juli on.

Asa manang ise na marsintahon goe mandjang hatorangan taringot toest ba boi do i pangidonna sian;

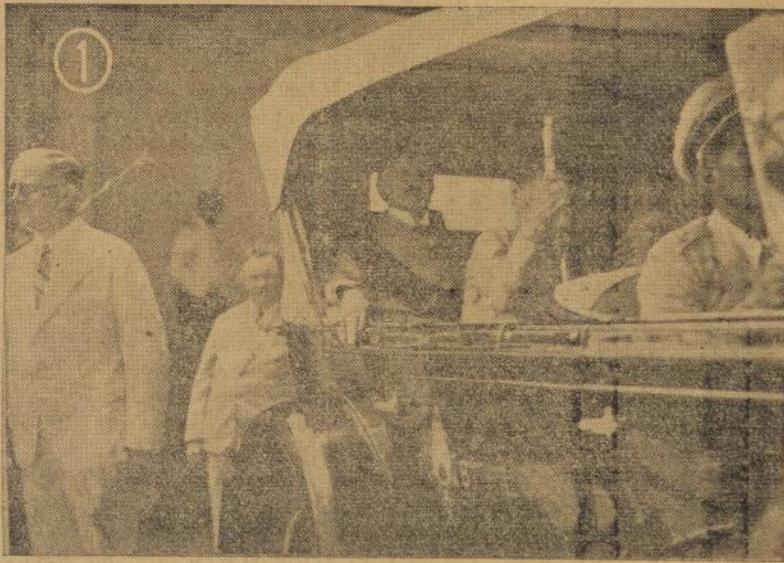
J. M. Hoetagaloeng

p/a J. Nababan

Sigompoelon-Tarotong,
Arop sitoetoe roha olo bangsonta mangoeroepi oelaonta on.

Horas J. M. Hoetagaloeng

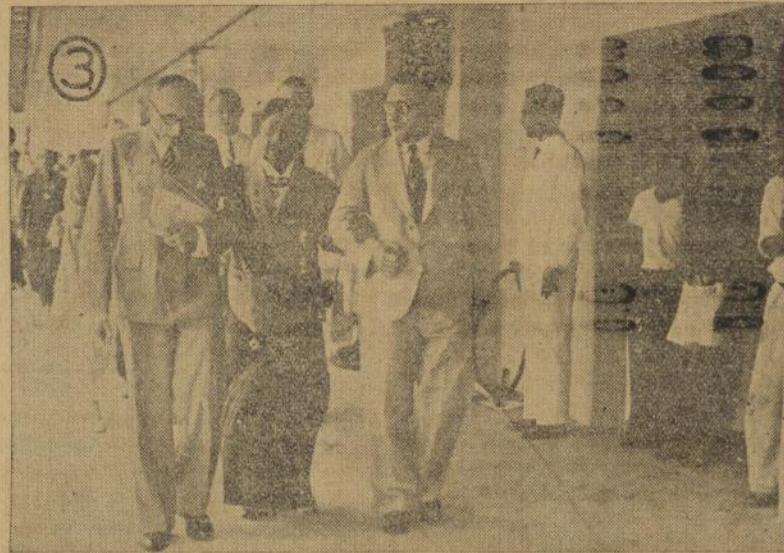
tentoe bir dari Archipelbrouwerij tidak ketinggalan. Ada satoe dijam lamanya tamoe2 doedoek2 disitoe melepaskan le lab baroe berangkat poelang kehotel des Indes.



Wakoe Sri Soenan sampai di pabrik bir Archipelbrouwerij. Disebelah kiri directeur pabrik toe Morsing.



Sri Soenan moelai melihat pabrik Archipelbrouwerij.



Diantarkan oleh Resident Betawi dan chef firma Geo Wehry & Co., toe H. van der Vaart, Sri Soenan melihat-lihat dalam pabrik.



Sri Soenan mempoenjai perhatian besar atas pekerjaan dalam pabrik Archipelbrouwerij.

Seripadoeka j. m. n. Soesoehoenan Soerakarta ke Archipelbrouwerij.

Pada hari pertama Seri padoeka j. m. n. Soesoehoenan Soerakarta dikota Betawi pergi-mongoendjoengi jang patoet2 dilihat, maka bagindapoen telah pergi djoega ke pabrik bir Archipelbrouwerij.

Pada hari itoe jang dikoendjoengi Java Bank dan dari sana teroes kepabrik bir itoe. Poekoel 11 soedah sampai baginda disitoe dengan ratoe daw poeteri dan kaoem kerabal jang lain2, diantaranja j. m. Pangeran Hadiwidjojo serta pengirin baginda jang dikepalai oleh R. T. Widaningrat ada beberapa auto banjakna. Beberapa menit baginda akan datang soedah tida lebih doeloe menantoe baginda, j. m. Pangeran Ario Mataram dan bersamasama dengan directie dan sep pabrik, j. m. P. A. Mataram me

njaaboet kedatangan baginda. Setelah diperkenalkan toe2 jang menanti kepada Seri Soenan dan Ratoe, maka masoeklah kedalam pabrik jang besar dan bersih itoe.

Diantara jang dilihat, jang banjak dapat perhatian dari sekalian tamoe, begi toe poen dari Sri Soenan dan Ratoe sendiri, jaitoe masin2 jang membersihkan botol2 dan mengisinya serta menoe-toepnja, sehingga bir isi botol itoe tidak sedikit djoega bersinggoengan dengan tangan orang jang bekerja disana.

Setelah beberapa lama melihat-lihat pekerjaan dalam pabrik itoe maka laoe berhenti ditempat jang soedah disediakan, dengan minoem-minoeman yg sedjoek2 serta makan sedap-sedapan. Diantara minoeman jang disadujikan itoe

Damesrubriek.

Haraoeson ni ina toe ianakkonna.

Haraoeson ni angka ina do djotdjot tan paroegihon niomo ni angka ama. Ndang adong ina na so marsintahon sai mangomo ma nian donganna saripe asing ma angka na marpingkiran na si laf.

Sintasinta ni angka ina i djoldjot do saoet didjalo tanganna sandiri do i sian donganna saripe isara pansamotan roepaai Alai doeng di tangan ni angka ina i noenga markoeaso nasida palaho hon toe na porloe toe parsarieponnasi da.

Hoetanda de sada ina na tongtong olo mangkaploehon pakean ni anakkonna alai na so diparohahon mamang kesa Djoet do roha nian paingothon anga ina sipata di hahoeranganna sai manigor adong do rade hata lomboet2 dilomboethon toe iba Alai djoldjot do hansit dihilala halak laho mangoela doeng pe manggotil asa mago haberni ton i sian panghilalaanna.

Di na sahali padjoempang do ahoe dohot ina on toho mamboan anakkonna toe paroebatan Alai hoeboto djoelang do aloesna molo tinoedoe djala pi naingot ibana gabe hoeloelei ma dahan asa di tanda ibana hahoeranganna

Djoemolo hoesoengkoen manang sahit aba di angka ianakkonna i oembahan songon i marniang2 ai sada di om pa sada ditogotogoe Dipaboa ndang tanda sahitna alai sai marniang pamatanga Stan i ma hoeagak ra na pana hiton do i ala ni na so hona oelos oedjoe modom.

Hoepaboa ma di dalam i hasilapan ni angka ina maradophon anakkonna loemobi di tingki borngin songon on:

Adong do sahalak ina na losok djala na hoerang mangantoerehon sibah nonna toe ianakkonna Di na laho modom angka dakdanak i simpan do ma roelos djala marbadjoe dohot marsaraal Alai doeng nok matana ndang diboto be manang aba, sipata ditendangi do oelosna i dohot saraalna loemobi ma i di angka anakkonna na metmet saha II.

Balgings do dakdanak i di borngin i doeng lam manorop omboen lam ngali ma dihilala pola do sipata langis alai dsbege ina l do i nian dibahen losckna holan mangoloi pangidoan ni simalongna gabe dipasombroe sambing do i Adong ma i toe talaga adong na toe

djoeloen adong na manarat so maroe los be disi ma lam mangonsop omboen i nanget2 toe pamatang ni dakdanakna

Lam marniang do pamatang ni dakdanak i so olo mokmok Ndang binoto andap ni sahitna Hasilapan na songon on ma djotdjot masa di angka ina ai diecioi do manerpe simalolongna so di haporloehon mandjaga anakkonna Ndang sae nian holan manoeboehon sambing dohot manariphon panganon ni dakdanak oelaon ni na gabe ina alai toeng soeda do tanggoenganna Molo djoempang do ina na raoes sega ma parsariepon.

Di halak hita do moera na gabe ama dohot ina anggo di halak angka naoeng madjoe songon na manganangkohi do lok do na laho marbagas i ai godang risiko tanggoengan disi Alai anggo di halak hita pogapoga dope di oeloe ni boroe noenga hoem rohana pasoemanhon hon ibana gabe ina manang marlodjung sambing mangoloi anak ni halak Songon i do dohot anaklahi nanggo manghan sing hoedali so diboto holan hagiot dope dipamatangna adong noenga hoem rohana mangalehon pamatangna gabe ama. Discon ma parsiranggoetan ni hakoloton i dohot hamadjoean Hasil ni parariepon sisongon i ma songon parboee ni haue na mosoe di soede na masa di parsariepon i.

Ehe! boroe ni Nai.... toeng ditoel loek ho do soedena i. Atik na dipaboa si Tabita do toe ho haraoesonki, ai ndang adong na so rondjom hoehilala, toeng ditoepeshon do, ninna hoe hoet margak gogo. Beha ma hoeba hen noenga djergot ahoe dibahen hata mi On pe beha ma bahanonkoe ra na hona omboen sisongon i do dak danak on, noenga hocantoesi, ninna.

Doengi laos hoedok ma; Noenga adong roha na soengkoen2 " beha ma bahanonmoe" ? Mangalo losokmi, djoemolo ma liliti boetoeha ni angka dak danak i laho modom tangkas Ai boe toeha i ma na toemalpe onsopon ni omboen Molo tangis pe borngin i ingot ma hatanta on manigor doengo ma ha moe ia tangis pe i ndada ala ni ngali na be alai toepa ala ni na maraek di podomanna nama i Hatop ma pareso hamoe djala ganti hamoe ma na tonoe i Maoeliate ma da inang! Ninna.

Toloe boelan doeng i hoetoentoen ma laho ahoe toe bagas nasida hoeida ma dakdanak i noenga rata pamatang na amanta i hoesoengkoen di inanta on lombi laho modom toeng gabe radot do Doeng i hoebahen ma bobingkoe

las mandjalo hatusida i laos so hoe paboa pangkataionnam hian.

Las ma roha manggotil nang pe manang pig2 hali iba hona djoelang di na laho mangoela.

EMMY,

-0-

M O P.

Di soeatoe negeri Besar ada soeatoe Bank besar Pada tingkat jang dibawah nya ada orang mendjoel sate

Pada soeatoe ketika datanglah seorang pembeli sate pada tempatnya toe kang djoel sate serta maoe pin djam oeang sebanyak f 0,50 Toekang djoel sate menjahoet: "Tidak bisa!"

"Mengapa?" Kata sipembeli sate toe

Toekang sate memberi tahuoe "Ti tak bisa" Saja soedah memboeat contract kepada Bank bahwa saja tidak ma oe bikin Concurentie

Saja soedah toelis dalam toe soerat contract Saja tidak kasih pindjamkan oeang poen Bank toe soedah toelis ti tak boleh mendjoel sate

An.

Arga ni penghasilan di Sibolga

11 Februari 1935

per picoel 62 ¹ / ₂ Kg	f 19,50
Kopi Angkola na pinili	f 10,75
Robusta	f 10,75
Hamindjon mata kasar No 1	f 42—
" haloes No 2	f 33,—
" djarir No 3	f 8,—
Havae [Rubber] per Kg type 10 f 0 14 ¹ / ₂	

Algemeene Volkscredietbank.

PENGISI - SOEDOET.

Kalau didesa . . .

Roepa-roepaing kalau pendoedoek desa2 itoe djaoeh dari kota zonder oe koeran pandai mengoekoer, jang mana oekoerannja itoe selamanja berselisih dari oekoeran kota.

Tjuba perhatikan!

Seoempama seorang jang berpikiran baik maoe melakoekan tenaga dan ke maoe an oentoek oemoem sehingga pendoedoek kota mengakoekan bahwa orang itoe boleh dikemoekakan meskipun sekolahnya tjoeoma dari sekolah pokok pisang. Tak dapat tidak kalau didesa2 lanja tidak berapa berharga malahan dilempari dengan pembitjaraan: Ah, bikin apa didengar pembitjaraan toe orang! Sedang sekolahnya tjoeoma sekalipun pokok pisang?

Oekoeran seroepa itoelah aljakpali terdengar dari pendoedoek desa2 atau lebih tegas sebagai pepatah: Sebagai katak dibawah tempoeroeng. Meskipun dari sekolah pokok pisang, bila mana kemaeannja diteroeskan oentoek belajar diloearan, apakah pengetahuan dan kemaeannja itoe pertjoema?

Pendoedoek desa2 jang diperkatakan ini, meartikan orang jang berpikiran kolot jang selaloe meanggap lanja lebih pandai, sedang pengalamannja tjoe ma disekeeling desanja.

Demikianlah sering2 oekoeran, kalau didesa . . . sadja pengalamannja. Meloleh kekota kenapa?

GASAK.

PANGGOE tjap MATA.



I ma panggoe na tarbarita hinadengganna, ala dipaolei sian bosi na nipili. Togoe djala dengan pangkeon, argana pe moera do.—

Na mangadis:

N. V. Carl Schlieper Handel-Mij.
MEDAN.

Dibawah garis.

(Het notering van Mr Mae).

Meskipoer o rang kita toe. pakean poeth, deradjatna . . . ?

Pada soeatoe ketika, terdiri satoe vergadering tertoeop, jang mana vergadering itoe dilarjeroeri seorang bangsa kita. Menilik dari loear toean pengadjeer itoe selaloe pakean poetih, tetapi soedah oemoem roepaing meskipun poetih pakean dari loear koelit tidak bisa menjadi warna poetih.

Sebetoeelnja toeant2 jang dibendang

oentoek vergadering itoelah jang boleh memasoeki perkoempoelan itoe. Kebe toelan seorang masoek ke perkoempoelan itoe zonder oendangan dari pengadjeer tetapi dari toean spreker jang bakal berbitjara di perkoempoelan itoe ada djoega oendangan kepadanya de ngan bitjara sadja.

Setelah koempoelan naoe dimoelai lantas pengandjoer itoe berkata "hal... ! Moesti lebih doeloe toelis nama dan boeboehi tanda tangan pada list ini sebab . . . tidak dioendang memasoeki vergadering ini!"

Toeant2 zonder oendangan itoepon terpaksa bernafas pandjang memikir

kan pendirian toeant pengandjoer itoe sebab demikianlah kelakoean seorang pengandjoer dihadapan madjelis jang dimoellakan. Pikiran toeant jang ditegor itoe tidak menjimpang dari kela koean setjara anak radja dan ditoelis serta diboeboehi tanda tangannya pada lijst jang dianarkan seorang pemoeda.

Tiba pada saat itoe djoega datang poela beberapa toeant2 dari loear zon der oendangan pengandjoer. Apa latjero? Zonder bitjara toeant pengandjoer terseboet memberi tegoran teroes mereka masoek.

Bagaimana pikiran madjelis dan yg ditegorjn tahadi terhadap toeant pe

ngandjoer itoe? Memang terletak seboeah meteran oentoek mengoekoer toeant pengandjoer itoe. bagaimana tinggi deradjatna.

Och, kita teringat kepada oetjapan seorang toeant:

Dari kelakoean manoesia itoe bisa diketahoei tinggi atau rendah deradjatna.

Perhatikanlah: "Meskipun beroek itoe diberi berpajakan sebagai manoesia, nistaja ketahoean djoega ianja berroek, kan?"